

#### PUTTING ON:

- Do not forget to make sure that the brace size has been chosen carefully.
- In order to put on the brace, the patient should lie down.
- Put the brace so that it would be placed 2 cm above the coccygeal vertebrae - the brace's label (you can find it inside the brace) should be directed upward. The lateral stays should adhere to T-L-S area.
- Fasten the belts and regulate the dorsal compression.
- Make sure that the brace provides optimal stabilization but does not disturb breathing.
- The time of using the brace should be precised by medical specialist and should be accompanied by rehabilitation exercises program.

Size	1	2	3	4	5	6
Waist circumference (cm)	52 - 62	63 - 74	75 - 89	90 - 105	106 - 120	121 - 140
Height (cm)	31					

#### CONSERVATION AND MAINTENANCE:

The brace should be washed with gentle detergents in max. temperature 35°. Do not chlorinate, do not dry clean, wring gently before drying. Do not dry close to the artificial heat sources. Dry in horizontal position. Do not iron.



#### ATTENTION!



Not observing the rules of personal hygiene and cleaning the vest with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other effects related to perspiration. Please, do not use gels or warming ointment. Always rinse carefully after washing-detergent residue can cause skin irritation and damage product material.

The product is not fireproof. Do not use close to the open sources of fire.

THE FINAL DECISION CONCERNING APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A MEDICAL SPECIALIST.

#### Producent/Manufacturer:

Mdh sp. z o.o.,  
Ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź  
Tel. +48 426 748 384  
www.mdh.pl, www.qmedbymeira.pl

Wydanie 15.09.2021  
Edition 15.09.2021

## Instrukcja używania Instructions for use

# SPINCARE FLEX

ORTEZA PIERSIOWO – LĘDŹWIOWO - KRZYŻOWA

THORACIC - LUMBOSACRAL ORTHOSIS

Numer katalogowy / Catalogue Number:	DRQH0B
Basic UDI-DI:	59017804DRQH0BLT



**Qmed**<sup>®</sup>  
BY MEYRA



## INSTRUKCJA UŻYWANIA

### SPINCARE FLEX – Orteza piersiowo-lędźwiowo-krzyżowa

**Sznurówka piersiowo-lędźwiowo-krzyżowa SPINCARE FLEX** efektywnie wspomaga proces leczenia i rehabilitacji w przypadku urazów, chorób i dysfunkcji stawów międzykręgowych, krążka międzykręgowego, przyczepów mięśniowych oraz więzadeł odcinka piersiowo-lędźwiowego i przejścia lędźwiowo-krzyżowego kręgosłupa. Dzięki dynamicznej stabilizacji umożliwia skuteczną kontrolę zakresu ruchu, odciążenie i korektę postawy, co prowadzi do złagodzenia objawów klinicznych związanych ze zmianami zwyrodnieniowymi i zaburzeniami czynnościowymi w/w segmentu ruchowego.

#### WSKAZANIA:

- Leczenie zachowawcze w dysfunkcjach segmentu ruchowego o różnej etiologii i różnym stopniu nasilenia.
- Stabilizacja okolicy lędźwiowej w przypadku niestabilności segmentarnej po zabiegach operacyjnych.
- Doleczanie po zabiegach neurochirurgicznych i ortopedycznych – leczenie czynnościowe.
- Profilaktyka ponownych urazów, przeciążeń zawodowych i sportowych.
- Wady wrodzone odcinka lędźwiowego kręgosłupa (z lub bez zespołów bólowych).
- Przewlekłe dolegliwości bólowe w przebiegu choroby zwyrodnieniowej.

#### OPIS PRODUKTU:

Sznurówka została wykonana z elastycznych, rozciągliwych taśmy. Materiał ten posiada zdolność odprowadzania wilgoci z powierzchni skóry i nie utrudnia oddawania ciepła w miejscu przylegania sznurówki. System taśm dociągowych daje możliwości regulacji docisku grzbietowego z uwzględnieniem poziomu uszkodzenia oraz kontroli kierunku działania dynamicznej korekty postawy. Bierną stabilizację zapewnia pięć półelastyczny stąlek. Ich asymetryczne wszyte zapewnia idealne dopasowanie sznurówki do każdego typu sylwetki.

#### ZASADA DZIAŁANIA:

- Zmniejszenie amplitudy zgięciowo-wyprostnej kręgosłupa lędźwiowego.
- Równoważenie nacisku na krążek międzykręgowy i stawy międzykręgowe.
- Wspomaganie pracy osłabionych i odciążenie nadmiernie napiętych grup mięśniowych.
- Mechaniczne stabilizacja.

#### SPOSÓB UŻYTKOWANIA:

- Pamiętaj o właściwym doborze rozmiaru, co zapewni właściwe działanie sznurówki.
- Sznurówka powinna być zakładana w pozycji leżącej, co pozwala na jej łatwe i właściwe dopasowanie.
- Załóż sznurówkę tak, aby jej dolna krawędź znajdowała się ok. 2 cm powyżej końca kości ogonowej (szerokość dwóch palców od szpary pośladkowej), a wszyta od wewnętrznej strony metka znajdowała się na górze. Wzmocnienia tylne (stąłki) powinny przylegać do okolicy piersiowo-lędźwiowo-krzyżowej.
- W pierwszej kolejności zapnij taśmę naciągową, a następnie zapnij taśmy dociągowe.
- Taśmą dociągową regulujemy siłę docisku grzbietowego. Sznurówka powinna być zapięta z siłą, która zapewnia stabilizację (częściowo ogranicza ruchy kręgosłupa w odcinku lędźwiowo-krzyżowym), ale nie utrudnia swobodnego oddychania.
- Czas korzystania ze sznurówki powinien być ściśle określony przez lekarza lub fizjoterapeutę. Równolegle powinien być wdrażany program ćwiczeń rehabilitacyjnych.

Rozmiar	1	2	3	4	5	6
Obwód pasa (cm)	52 - 62	63 - 74	75 - 89	90 - 105	106 - 120	121 - 140
Wysokość (cm)	31					

#### KONSERWACJA:

Sznurówkę można prać ręcznie w bardzo łagodnych środkach piorących w temperaturze do 35°C, nie chlorować, nie prać chemicznie nie wykręcać, nie odwirowywać, wycisnąć delikatnie przed suszeniem. Suszyć z dala od sztucznych źródeł ciepła. Suszyć w postaci rozłożonej. Nie prasować.



#### UWAGA!



Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortezy na żele i maści rozgrzewające. Zaleca się zakładanie sznurówki na koszulkę bawełnianą. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał, z którego wykonano wyrób.

OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### SPINCARE FLEX – thoracic-lumbosacral orthosis

Spincare Flex brace effectively helps with rehabilitation and treatment in case of injuries, diseases and dysfunctions of intervertebral joints, intervertebral disc, muscle attachments, ligaments of lumbar area and ligaments of lumbosacral passage. The dynamic stabilization enables effective control of movement range, relief and posture correction which alleviate symptoms connected to degenerative changes and functional disorders of spinal segment.

#### INDICATIONS:

Intense spinal pain, disc disease, painful degeneration of spine, stabilization after surgery during functional treatment, spinal stenosis.

#### PRODUCT DESCRIPTION:

The Spincare Flex is made of flexible straps. The fabric carries humidity and warmth away. Five semi-elastic asymmetric stays provide passive stabilization and allow to adjust height and stabilization strength to chosen TLS section. The brace helps to balance the compression on intervertebral disk and intervertebral joints. It supports and relieves weakened and tense muscles.